



Préface

Les activités hivernales hors pistes ont augmenté ces dernières années. En particulier avec la randonnée en raquettes, on parcourt de plus en plus souvent des zones sensibles qui étaient jusqu'à présent plutôt épargnées (régions moins raides, davantage boisées). Ceci a conduit à des conflits toujours plus fréquents avec la protection de la faune et de la nature.

L'activité en pleine nature est importante et ne devrait pas être entravée par trop d'interdictions. L'objectif de ce dépliant est de transmettre les règles de comportement à adopter dans la nature hivernale, de manière à garantir à plus long terme une pratique des sports d'hiver la plus libre possible.

«Fans de descentes, pensez-y: Je n'ai pas de skis ni de snowboards aux pieds pour fuir!»



CHAMOIS

«J'ai besoin de tranquillité dans la forêt – pour survivre!»



GRAND TÉTRAS

«Raquetteurs attention! Votre terrain préféré est mon lieu de domicile!»



TÉTRAS-LYRE

Désirez-vous en savoir plus sur la nature hivernale et la planification de courses en accord avec la nature? Commandez notre **vidéo didactique** (durée: 30 minutes)! Idéale pour des événements de groupe, des cours de formation ou des soirées de mauvais temps.

Charte pour courses hivernales en accord avec la nature

En notre qualité d'organisateur de courses hivernales respectueux de la nature, nous exerçons notre sport en veillant à minimiser les impacts sur le monde alpin. Nous nous engageons ainsi:

- à tenir compte de la nature et du paysage lors de la planification de courses hivernales, et à adapter en conséquence l'itinéraire prévu. En cas de nuisances potentielles importantes (par exemple si l'itinéraire prévu traverse une zone de protection de la faune), nous renoncerons à ce parcours.
- à respecter absolument les restrictions (nouvelles ou existantes), d'éventuelles zones protégées (telles que zone de protection ou de repos pour la faune) ainsi que les dispositions y relatives.
- à appliquer les règles de comportement ci-jointes lors de nos courses.
- à rendre les clients qui nous sont confiés attentifs au comportement à adopter dans la nature hivernale

Les organisations commerciales suivantes s'engagent à respecter la charte et les règles de comportement:

Abenteuer-Zeitreisen TOPAZ, Lustmühle; Active Dreams & Bergsport-schule Weissmies, Saas Grund; All Seasons Activities GmbH, Einsiedeln; Alpin Center Belalp, Blatten-Belalp; Alpine Action Unlimited, Flims Dorf; Alpine Sportschule Gotthard, Andermatt; Alpenschule Berg & Tal, Interlaken; Alpenschule Bergfalke, Thun; Alpenschule Tödi, Kaltbrunn; Alva-Trek, Surava; Basis 131 Outdoor Sports HmbH, Sarnen; Berg-Schule Züri, Bülach; Bergsteigerschule Pontresina, Pontresina; Bergsteigerzentrum Aletsch, Fiesch; Bergwärts, Attinghausen & Trimbach; Bergpunkt AG, Worb; Christen Rita, Bergführerin, Disentis/Mustér; Castor Bergsteigerschule Haslital, Meiringen; Dominos Trekking, Eschenbach; Ecole Suisse d'alpinisme, Leysin; Eiger Vision GmbH, Grindelwald; Grischunalpin, Malix; Kaktus Outdoor AG, Zug; Kdo ZGKS, Andermatt; Langsamreisen Peter Luder, Basel; NEUCH' Evasion, La Vue-des-Alpes; Office du tourisme, Les Paccots; Outventure AG, Stansstad; Per Pedes Bergferien, Zürich; Schneeschuh- und Langlauf-Zentrum Geeser, Arosa; Schweizer Ski- und Snowboardschule, Flumserberg; Skischule Engelberg Titlis AG, Engelberg; Snowtrekking, Wildhaus; The St. Moritz Experience AG, Champfêr; Trekkingland Schweiz, Aesch; Universitätssport Bern, Bern; Unterwegs, Zillis; Valrando, Sion; Wander + MTB Abenteuer, Sedrun; Wanderlust, Valendas; Weit Wandern, Aeschiried; Wintersport Gantrisch, Kaufdorf.

Cette charte est soutenue par l'Office fédéral du sport Macolin OFSPO, l'Office fédéral des Forêts, de l'Environnement et du Paysage (OFEFP), l'Inspection de la chasse du canton de Berne, Mountain Wilderness, les Amis de la Nature Suisse, Pro Natura, la Station Ornithologique Suisse, la Fédération Suisse du Tourisme, la Fédération Suisse de Tourisme Pédestre FSTP, Swiss Outdoor Association SOA, le WWF Suisse.

Pour plus d'informations:

Club Alpin Suisse CAS, Secteur «Protection du monde alpin»
Monbijoustr. 61, Case postale, 3000 Berne 23, Tel. 031 370 18 18
Homepage: <http://www.sac-cas.ch>, e-mail: natur@sac-cas.ch

Courses hivernales en accord avec la nature

COMMENT SE COMPORTER CORRECTEMENT?



Courses hivernales en accord avec la nature: Règles de comportement à respecter

A l'attention des chefs de courses et des randonneur

Planification de la course

Protection de la nature

- ❖ Respecter les zones protégées et les réserves de faune.
- ❖ Planifier la course en empruntant autant que possible des itinéraires existants.
- ❖ Eviter d'utiliser des moyens de locomotion motorisés tels l'hélicoptère et le skidoo pour des activités touristiques en pleine nature.

Faune

- ❖ Eviter l'aube et le crépuscule, car la plupart des animaux y sont particulièrement sensibles aux nuisances.
- ❖ Laisser de préférence son chien à la maison.

Aventure dans la nature

- ❖ Former de préférence des groupes de petite taille.
- ❖ Préparer la course en intégrant également des aspects liés à la nature environnante.



Trajet jusqu'au point de départ de la course

- ❖ Utiliser dans la mesure du possible des transports publics et des taxis alpins, et sinon, veiller à bien remplir les voitures.
- ❖ Respecter les interdictions de circuler. Utiliser des places de parc officielles et ne pas bloquer de passages.

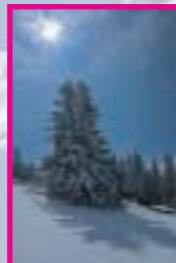
Pendant la course

Protection de la nature

- ❖ Vivre constamment selon le principe: ne rien laisser derrière soi hormis ses traces – ne rien prendre avec soi hormis ses impressions.
- ❖ Prêter attention aux informations concernant la protection de la nature et les réserves naturelles.
- ❖ Tenir les chiens en laisse en forêt.

Faune et flore

- ❖ Eviter si possible le gibier et observer les animaux en gardant une distance respectable. Choisir des emplacements de bivouac à l'écart des traces d'animaux.



- ❖ Emprunter si possible des chemins et itinéraires existants (traces des prédécesseurs). Eviter les descentes à travers la forêt. Ne pas traverser de reboisements ou de zones parsemées de jeunes arbres.
- ❖ Ne pas s'attarder dans le secteur de la limite supérieure de la forêt, qui représente l'espace vital du tétras-lyre. Ne pas longer la limite de la forêt.
- ❖ Au printemps, éviter de fouler le secteur de transition neige-herbe, qui est très sensible.

Aventure dans la nature

- ❖ Ne pas rompre inutilement le silence.
- ❖ Intercaler de petites observations et contemplations de la nature durant l'excursion.
- ❖ Veiller à faire valoir son autorité en tant que moniteur – pas seulement pour la sécurité, mais aussi en ce qui concerne les égards envers la nature!



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès lors de vos courses!

Club Alpin Suisse CAS, secteur «Protection du monde alpin»